

Twister

PERSONAJES

POLLY, víctima propiciatoria *number one*.

ANNIE, víctima propiciatoria *number two*.

LIZZIE, víctima propiciatoria *number three*.

KATE, víctima propiciatoria *number four*.

MARY JANE, víctima propiciatoria *number five*.

La obra tiene lugar en cualquier pasadizo de un *London* cualquiera.

ACTO ÚNICO

El escenario está oscuro. Se oye “I’m sorry”, de Brenda Lee –o cualquier otra melodía-. Un haz luminoso va dibujando el lugar. Se perfilan cinco mujeres, entrelazadas, manteniendo posturas imposibles. Habitan un suelo que recuerda peligrosamente al que se utiliza en el colorido juego del “Twister” –vulgo “Enredos”-. Visten prendas blancas e inmaculadas –salvo por números rojos del uno al cinco [POLLY porta el 1, ANNIE el 2, LIZZIE el 3, KATE el 4 y MARY JANE el 5] y por la presencia de sus respectivos apellidos bordados en sus respectivas espaldas [POLLY es Nichols; ANNIE es Chapman, LIZZIE, Stride; KATE es Eddowes y MARY JANE, Kelly]-. Al fondo, un muro de espejos inclinados hacia adelante. Concluye la melodía –si es que se inició-. Estatismo provisional. Equilibrio inestable. POLLY termina por ceder. Risas. Jolgorio. Se deshace la composición.

POLLY.-*Touché.*

ANNIE.-*Cambré.*

LIZZIE.-*Relevé.*

KATE.-*Demodé.*

MARY JANE.-*Olé.*

TODAS.-*Jejeje.*

POLLY.-*Chica yé-yé.*

ANNIE.-*Hora del té.*

LIZZIE.-*Todo tiene su porqué.*

KATE.-*Sólo sé que nada sé.*

MARY JANE.-*Tsé-tsé.*

TODAS.-Jejeje.

POLLY.-Flema británica para superar el aburrimiento inglés.

ANNIE.-Cada vez más aburrido.

LIZZIE.-Cada vez más británico.

KATE.-(*Mirando hacia ¿el exterior?*) Y nebuloso.

MARY JANE.-(*Ídem.*) Cada vez más.

POLLY.-(*Ídem.*) Puré de guisantes.

ANNIE.-(*Ídem.*) Caldo de verdura.

LIZZIE.-(*Ídem.*) Puerro picado.

KATE.-(*Ídem.*) Diente de ajo.

MARY JANE.-Ahí fuera no se ve.

POLLY.-No se ve a una braza.

ANNIE.-No se ve a dos yardas.

LIZZIE.-No se ve a tres pies.

KATE.-No se ve a doce pulgadas.

MARY JANE.-Qué se va a ver.

POLLY.-Nueva Roma... ciega.

ANNIE.-Miope, al menos.

LIZZIE.-Verano atípico.

KATE.-Entretiempo.

MARY JANE.-Constante bruma londinense.

POLLY.-Constante... y aburrida.

ANNIE.-E inglesa.

LIZZIE.-Británica.

KATE.-Nebulosa.

MARY JANE.-Regia.

POLLY.-Por ello la opción del juego es la más acertada.

ANNIE.-Jugar para no salir.

LIZZIE.-Para no pensar.

KATE.-Para no pensar en salir.

MARY JANE.-Ni pensarlo.

POLLY.-Velada casera.

ANNIE.-Reunión de amigas.

LIZZIE.-Cónclave.

KATE.-Gineceo.

MARY JANE.-Harén.

POLLY.-Pasará la tormenta.

ANNIE.-Pasará el otoño sanguinario.

LIZZIE.-Y las putas volveremos al redil.

KATE.-Al inmenso redil callejero.

MARY JANE.-A la puta calle.

TODAS.-Hangar, dulce hangar.

POLLY.-Así pues, jugamos.

ANNIE.-Así pues, juguemos.

LIZZIE.-La vida es un juego.

KATE.-Y nosotras vivimos con intensidad.

MARY JANE.-Nos morimos por jugar a vivir.

TODAS.-*Play*.

MARY JANE.-Así pues, vivamos.

KATE.-¿Cómo está el marcador?

LIZZIE.-No hay marcador.

ANNIE.-¿En qué punto se encuentra la partida?

POLLY.-En punto... muerto. Supongo.

MARY JANE.-Polly había flaqueado.

KATE.-Cierto.

LIZZIE.-Ajá.

ANNIE.-*Sure*.

POLLY.-Era de prueba.

MARY JANE.-¿De prueba?

KATE.-Habrase visto.

LIZZIE.-Yo no lo considero una prueba.

ANNIE.-Si era una prueba... nadie lo advirtió.

POLLY.-Era una prueba.

KATE.-¿Veis lo que ocurre por no leer las instrucciones?

POLLY.-Era una prueba. Un simulacro. Un amago.

MARY JANE.-...Un cuento.

ANNIE.-(*Restregándose.*) Estas gotas de sudor no me parecen un cuento. ¿Os parecen un cuento? Mi esfuerzo... ¿os parece un cuento?

MARY JANE.-Yo echo el hígado. Los riñones. Los intestinos. Lo que sea menester.

KATE.-Una carnicería.

LIZZIE.-O se juega en serio... o no se juega.

MARY JANE.-O se vive en serio... o no se vive.

KATE.-Se muere.

ANNIE.-Nos dejamos la piel.

MARY JANE.-Ajá.

KATE.-Literalmente.

POLLY.-¿Sugerís que hago trampas?

ANNIE.-Aclaremos conceptos.

LIZZIE.-Debatimos.

KATE.-Parlamentamos.

ANNIE.-Inglaterra es la cuna del parlamentarismo.

LIZZIE.-De la exposición de ideas.

KATE.-Del intercambio de opiniones.

MARY JANE.-Del intercambio de posturas.

ANNIE.-Qué mayor intercambio de posturas...

LIZZIE.-...que el Twister.

KATE.-O el sexo.

ANNIE.-De sexo andamos sobradas.

MARY JANE.-Yo aún estoy abierta a inversores.

ANNIE.-Por supuesto, querida: todas estamos abiertas.

KATE.-Seguimos abiertas.

LIZZIE.-*Afterhours*.

ANNIE.-No hay otro remedio.

KATE.-La cerrazón no tiene cabida en el universo de las prostitutas.

LIZZIE.-Y menos durante las fiestas patronales.

MARY JANE.-Whitechapel *La Nuit*.

POLLY.-...Sugerís que hago trampas.

ANNIE.-Sugerimos que pierdes el equilibrio con facilidad...

KATE.-...para luego tratar de compensarlo haciendo trampas, sí.

LIZZIE.-Has caído, Polly.

POLLY.-...Hijas de puta.

KATE.-Eh, eh...

LIZZIE.-Oh, oh...

KATE.-Primogénitas de meretriz.

LIZZIE.-Último eslabón.

ANNIE.-La genética y sus desmanes.

KATE.-La sociedad y los suyos.

MARY JANE.-El peso de una herencia.

ANNIE.-El peso de la Historia.

POLLY.-No sé si quiero jugar a esto.

LIZZIE.-No podemos elegir.

KATE.-Annie extravió el Backgammon y a Mary Jane le repugna el Scattergories.

ANNIE.-...Demasiadas fichas.

MARY JANE.-...Demasiadas palabras.

LIZZIE.-Y un asesino deambula por las calles.

KATE.-Lo ha dicho la prensa. Lo han pregonado los alarmistas.

POLLY.-¿Atrapadas, pues?

LIZZIE.-Reunidas... al fin.

ANNIE.-...Demasiado juntas.

MARY JANE.-...Demasiado solas.

POLLY.-Cuando podamos abandonar la esquina me pasaré por una juguetería. Necesitamos renovación.

ANNIE.-Olvidalo: no hay partidas como las de antes.

LIZZIE.-No hay amigas como las de antes.

KATE.-Las enemigas de ahora están anticuadas.

POLLY.-...Como nuestros juguetes. Como cualquier pasatiempo.

MARY JANE.-¿Reniegas del Twister?

ANNIE.-No sabes perder.

POLLY.-Me duele la espalda.

LIZZIE.-Alguna acrobacia de más.

POLLY.-Tengo ardores.

ANNIE.-No sabes beber.

POLLY.-He cogido frío.

LIZZIE.-Alguna talla de menos.

POLLY.-La garganta.

ANNIE.-No sabes mamar.

POLLY.-Que no, que no; que no estoy yo muy anglicana esta noche.

MARY JANE.-Blasfema.

KATE.-La recaudación nunca será la misma mientras circule ese monstruo.
Asúmelo.

ANNIE.-Hemos perdido enteros.

LIZZIE.-Las cotizaciones se desploman.

KATE.-A la par que nuestras ubres.

MARY JANE.-¿Urbes?

LAS OTRAS.-Ubres.

MARY JANE.-...No me siento aludida. Mi lozanía sigue a flor de piel.

LAS OTRAS.-Niñata.

POLLY.-El sistema se derrumba, camaradas.

ANNIE.-(*Quitándole hierro.*) Desaceleración. Pasajera.

KATE.-Volveremos a reinar.

LIZZIE.-En el East End.

ANNIE.-Harlem.

KATE.-Tijuana.

LIZZIE.-Vallecas.

MARY JANE.-Whitechapel. Whitechapel *La Nuit*.

ANNIE.-Recobramos el trono.

KATE.-Asaltaremos la república de neón.

LIZZIE.-Y prevaleceremos.

POLLY.-Lo dudo: habiendo revolución industrial... ¿quién maneja fulanas?

LAS OTRAS.-¿Fulanas?

POLLY.-Proletarias del sexo.

LAS OTRAS.-...

POLLY.-Obreras de la cópula.

LAS OTRAS.-...

POLLY.-Jornaleras de la vulva.

LAS OTRAS.-...

POLLY.-Operarias genitales.

LAS OTRAS.-...

POLLY.-Asalariadas de la mancebía.

LAS OTRAS.-...

POLLY.-PUTAS.

KATE.-Adiós al eufemismo.

POLLY.-Decaemos. Abrid los ojos.

KATE.-¿Bromeas?

LIZZIE.-Peores crisis ha encarado nuestro noble oficio.

ANNIE.-Crisis innobles.

KATE.-Oh, sí.

ANNIE.-¿Recordáis la fiebre victoriana?

LIZZIE.-Por no hablar del puritanismo contagioso.

KATE.-O la gripe española.

TODAS.-...Demasiado temerarias.

POLLY.-Ahora es diferente.

ANNIE.-¿Por qué?

POLLY.-De ésta no salimos.

MARY JANE.-¿Cómo puedes decir eso? Volverán los tiempos felices. Volverán los infelices pregoneros. Han vuelto, de hecho.

POLLY.-¿Y qué pregonan?

MARY JANE.-Pregonan que no debemos atemorizarnos. Pregonan que no se debe tener miedo. Si el horror se pregona... deja se ser horrible –para volverse ridículo.

ANNIE.-Caramba con la jovenzuela.

MARY JANE.-¿Es que no habéis prestado atención a lo que canturrean desde hace días?

KATE.-Hace días que no prestamos atención al estruendo de ahí fuera.

LIZZIE.-Whitechapel está irreconocible.

MARY JANE.-¡Precisamente! ¡Whitechapel! ¡Whitechapel *La Nuit!*

POLLY.-¿Insistes?

ANNIE.-Tocapelotas, la niña...

MARY JANE.-¿Tocapelotas? “Tocapelotas” era mi sobrenombre a las afueras de Limerick.

ANNIE.-Irlandesa, la niña...

MARY JANE.-Escuchad...

KATE.-(*Volviendo al "Twister".*) Retomemos: eeeh... pie izquierdo... amarillo.

MARY JANE.-¡Shhhhhhhhhhhhhhhhh! ¡Escuchad! ...Por un momento... escuchad.

(Largo silencio.)

LIZZIE.-No se oye nada.

MARY JANE.-...Shhhh... A lo lejos. Un murmullo *in crescendo*. El alma de un pueblo dispuesto a olvidar. Apático.

LIZZIE.-...S... sí... Quizá...

POLLY.-...a lo lejos...

KATE.-...*in crescendo*...

ANNIE.-¿...disturbios?

MARY JANE.-...Jolgorio.

(Música circense, tal vez; tal vez un bombardeo colorista. Danza macabra en torno al peculiar suelo.)

¡Whitechapel *La Nuit!* ¡Londres en fiestas! ¡Viva la Virgen! *Rule Britannia! God save the Queen!* ¡Fuegos de artificio! ¡Fuego! ¡Todo está permitido en la ciudad sin ciudadanos! ¡La Reina se viste de gala y de gala se tiñen los siervos! ¡Barra libre en la hora feliz! *Happy teatime! London on the rocks!*

(Fin del improvisado circo. Luminosidad concentrada en MARY JANE.)

...Pero la mayor dosis de jolgorio se arremolina en Whitechapel. Bajos fondos de metrópoli altiva. Ahí, entre miasmas y luces tintineantes... ahí, protegidas por una capa de grasa animal –e inhumana-... aún boquean las mujeres de vida alegre –la más triste de las vidas-. Ellas nunca han regateado caricias. Nunca abandonan la turística postal hecha de falsedades y jubileos monárquicos. Ellas aguantan, soportando el peso de un Producto Interior Bruto tan bruto como los brutos que las asedian.

(Resurge la estética circense.)

¡Whitechapel *La Nuit!* ¡Se abre la veda! ¡Se abren las piernas! ¡Ya se han abierto! ¡De par en par! ¡De lord en lord! ¡Lores y pares hermanados... a la caza de la ramera! ¡Y por encima de ellos... el matarife supremo! ¡La nueva estrella de origen desconocido! ¡Luminoso letrado del mañana! ¿Qué le hizo? ¿Qué NO le hizo? ¿Qué órganos cercenó? ¿Qué empleó para cercenarlos? ¡Temporada otoño/invierno! ¡El crimen bordea las puertas de la moda! ¡Extra! ¡Extra! ¡Extraaaaaaaaaaaaa! *God save the Queen! Happy new century! The show must go on! Jack forever! Forever... JACK!*

(Se reanuda la “normalidad” escénica.)

POLLY.-¿Eso pregonan?

MARY JANE.-Pregonan eso. No dejan de pregonarlo.

KATE.-¿Quiénes?

MARY JANE.-Londres entero.

LIZZIE.-...Londres...

MARY JANE.-Por el momento... Londres. Aunque la pólvora desbordará Gran Bretaña, cruzará canales y surcará el océano. Un océano de rubí.

POLLY.-...Encarnado...

KATE.-(*Contorsión.*) Mano derecha... rojo.

POLLY.-Jack. Es su nombre: Jack.

MARY JANE.-Jack, en efecto.

ANNIE.-Valiente cabrón.

MARY JANE.-Cobarde, en efecto.

ANNIE.-Y cabrón.

MARY JANE.-Ambas cosas. Pluriempleo.

(Penumbra -únicamente esquivada por POLLY.)

POLLY.-...Cinco piezas dentales... y leve laceración de la lengua. *(Se palpa.)* ...Yes. Una contusión en la parte inferior de la mandíbula en el lado derecho de la cara. *(Palpa.)* ...También. ¿Podría deberse a un puñetazo o a la presión de un dedo? ¿Quién lo sabe? *(Palpa.)* Hematoma circular en el lado izquierdo de la cara... Incisión de cuatro pulgadas de longitud en el lado izquierdo del cuello... ¿Cuánto es una pulgada? *(Se sigue palpando.)* Otra incisión –en este caso circular- por debajo de la mandíbula derecha... que... –Santo Dios- ha roto todos los tejidos hasta las vértebras. Rotos los grandes vasos del cuello en ambos lados... Ocho pulgadas de longitud -¿qué coño es una pulgada?-... Los cortes han sido causados por un largo cuchillo de hoja, moderadamente agudo y empleado con gran violencia. *(Comprueba.)* Doy fe. No se encuentra sangre en el pecho. ...Cualquiera lo diría... No hay heridas sobre el cuerpo hasta casi la parte inferior del abdomen. *(Se palpa.)* Cierto: esto es otra cosa. Puaj. Herida ejecutada de manera irregular y muy profunda... Todas las lesiones han sido causadas por el mismo instrumento... Y bla, bla, bla. Y zas, zas, zas. *(Pausa.)* Veinticinco coma cuatro milímetros. Una pulgada. Veinticinco coma cuatro milímetros. Eso es... Ajá. Más o menos. Valiente cabrón. Valiente cobarde.

(Luz general.)

ANNIE.-¿Duele?

POLLY.-Ya no.

ANNIE.-A mí tampoco.

POLLY.-Albricias.

MARY JANE.-Jack. JackJackJackJackJackJackJack.

ANNIE.-¿Dónde...?

POLLY.-Whitechapel, *of course*.

MARY JANE.-*La Nuit*.

LIZZIE.-Qué pequeño es el mundo. Qué diminuto es Londres.

POLLY.-Desde que Londres es el mundo..., microscópico.

KATE.-Un pañuelo.

LIZZIE.-Ensangrentado.

POLLY.-De Whitechapel vengo.

ANNIE.-Me lo imaginaba.

POLLY.-De Whitechapel soy.

ANNIE.-Me lo decían tus ojos patizambos, tus andares estrábicos... tu cuerpo horriblemente mutilado...

POLLY.-Muy sagaz.

ANNIE.-...La experiencia.

KATE.-¿En qué calle, Polly?

POLLY.-Buck's Row.

LIZZIE.-¿Cómo, Polly?

POLLY.-Muy deprisa.

MARY JANE.-¿Cuándo, Polly?

POLLY.-Entre las seis treinta y las seis cuarenta de la mañana.

LAS OTRAS.-...Muy deprisa...

POLLY.-*Very fast.*

ANNIE.-...Muy temprano...

POLLY.-...*Very...*

LIZZIE.-Clareando el día.

KATE.-O palideciendo la noche, según se mire.

POLLY.-...*It depends...*

ANNIE.-¿Sufriste?

POLLY.-Claro. ¿Tú no?

ANNIE.-Oh, mucho.

POLLY.-Oh, vaya.

ANNIE.-¿Tú no?

POLLY.-Mucho. Demasiado.

MARY JANE.-¿Te...?

POLLY.-Me atravesó con un cuchillo, sí.

MARY JANE.-¿Y...?

POLLY.-Y me degolló por completo. Ris, ras. Zas, zas. Bla, bla. La prensa no miente. Exagera. Amarillea. Pero dice la verdad. Una de las verdades. La suya.

MARY JANE.-Es él.

POLLY.-Sea quien sea... es él.

MARY JANE.-Jack.

LIZZIE.-Una chistera.

KATE.-A un criminal pegada.

LIZZIE.-Una chistera superlativa.

(Breve mutismo global.)

ANNIE.-Me abordó a las cinco treinta.

POLLY.-Siempre madruga.

ANNIE.-Siempre trasnocha.

TODAS.-Whitechapel *La Nuit*.

ANNIE.-...Necesitaba el dinero.

POLLY.-Cuatro peniques. Yo buscaba cuatro jodidos peniques.

KATE.-¿Para hospedarte?

POLLY.-Para una cama. Basta con una cama.

ANNIE.-Sobra.

POLLY.-Él me proporcionaría esos cuatro peniques de mierda.

MARY JANE.-De cobre.

LIZZIE.-Contantes.

KATE.-Sonantes.

POLLY.-Malsonantes.

(Breve mutismo global.)

ANNIE.-Conocí a Jack en Hanbury Street.

LIZZIE.-La calle de las putas.

KATE.-La puta calle.

ANNIE.-Una de ellas. Hay equivalentes en Fátima, Lourdes, Calcuta...

MARY JANE.-Calcuta rima con puta.

POLLY.-No nos desviemos. GPS. Hanbury Street.

KATE.-Hogar, dulce hogar.

ANNIE.-Me asaltó dulcemente... conquistándome a la fuerza.

POLLY.-Ése es mi hombre. Lo es. Él.

MARY JANE.-Jack.

POLLY.-Ése era su nombre. Lo es. El de él.

MARY JANE.-Simplemente... Jack.

POLLY.-A secas.

ANNIE.-Me dijo que anhelaba conversar...

POLLY.-Bla, bla, bla.

ANNIE.-...y lo que anhelaba eran mis tripas.

POLLY.-Ñam, ñam, ñam.

ANNIE.-Fue preciso.

MARY JANE.-¿Fue precioso?

LAS OTRAS.-Preciso.

POLLY.-Certero.

ANNIE.-Hábil.

POLLY.-Quirúrgico.

ANNIE.-...Fue.

POLLY.-Es.

MARY JANE.-Él.

KATE.-Las malas lenguas afirman que no hay pistas acerca de su identidad.

LIZZIE.-Se acusa a cirujanos...

MARY JANE.-...algodoneros...

KATE.-...pintores...

LIZZIE.-...abogados...

MARY JANE.-...charcuteros...

KATE.-Incluso a oficiales.

LIZZIE.-Incluso a príncipes.

MARY JANE.-La hidalguía británica, bajo sospecha.

LIZZIE.-Confabulación masónica.

KATE.-Probablemente.

MARY JANE.-¿Y si fuera extranjero?

POLLY.-¿Y si fuera mujer?

LAS OTRAS.-¿Mujer?

POLLY.-Besó mis labios.

LAS OTRAS.-¿Te besó?

POLLY.-Tras el degüello.

(Un –visible- escalofrío recorre la espalda de ANNIE.)

KATE.-...Necrofilia.

POLLY.-Complicidad. Cariño. De ahí mis sospechas.

ANNIE.-Era un hombre, mujer.

(*Shhh.*)

POLLY.-Annie...

ANNIE.-¿Mmmmmmmmmmmmm?

POLLY.-¿Notaste algo?

ANNIE.-¿Perdón...?

POLLY.-...Cuando te besó. ¿Notaste algo?

ANNIE.-¿Cómo deduces que...?

POLLY.-Tu escalofrío.

ANNIE.-(*Desconcierto próximo a la vergüenza.*) Me sobresalto al recordar el ataque. Es lógico. Soy humana.

POLLY.-Ya no.

(*Shhh.*)

ANNIE.-¡Joder! ¡Sí! ¡Me besó! ¡ME BESÓ!

POLLY.-Albricias.

ANNIE.-¡Joder! ¡Sí! ¡Me gustó! ¡ME GUSTÓ!

POLLY.-Eureka.

ANNIE.-...Y juraría que a él también.

POLLY.-¿Él? ¿Ella?

ANNIE.-Él. Se distinguir a los hombres afeminados de las mujeres hombrunas.

KATE.-Bravo.

ANNIE.-Su beso liquidó mis reticencias.

LIZZIE.-Te dejaste hacer.

ANNIE.-Hizo lo que quiso. Lo que quería que hiciera.

KATE.-...Morbosa.

ANNIE.-Me hizo suya.

KATE.-...Malsana.

ANNIE.-Para siempre.

POLLY.-Punto por punto.

ANNIE.-¿Hum?

POLLY.-Tu descripción de la anécdota coincide punto por punto con la que yo podría facilitar a los agentes del orden. O a la prensa amarillista, que paga con billetes de color chillón. O a los sepultureros. O a...

ANNIE.-Imposible.

POLLY.-¿Hum?

ANNIE.-Soy la única.

POLLY.-No me hagas reír.

KATE.-No nos hagas reír.

ANNIE.-Aspiro a creer que soy única.

LIZZIE.-A la cola. A la colaaaaa.

ANNIE.-Su único vicio.

POLLY.-Junto a cuchillos afilados y esponjosas vísceras.

ANNIE.-Carne de quirófano.

POLLY.-Carnaza.

ANNIE.-¡Carne!

(Pausa comunal.)

POLLY.-Pues... no.

ANNIE.-¿No?

POLLY.-No eres única. No eres su único vicio. No eres carne de quirófano.

ANNIE.-¿Ah, no?

POLLY.-Eres... una de tantas. Eres un hobby. Su hobby. Casquería de publicaciones-basura. Acéptalo.

ANNIE.-(*Al borde de las lágrimas –y de la humillación pública.*) ...Le di mis entrañas.

POLLY.-Las tomó prestadas.

ANNIE.-Le ofrecí mi último aliento.

POLLY.-Serían gases.

ANNIE.-Le doné mi *rigor mortis*.

POLLY.-Lo afanó.

ANNIE.-¿Es que no hubo... nada?

POLLY.-¿Te parece poco? Publicidad. Titulares. Anuncios por palabras. Palabras. *Parole, parole*. Bla, bla, bla. Ñam, ñam. Y una sentencia en forma de apodo: El Destripador.

LIZZIE.-...El Destripador.

MARY JANE.-Jack.

LAS DEMÁS.-...Jack.

(Carcajada unitaria. Irreverente melodía. Durante el transcurso de la misma, las féminas ejecutan movimientos coreográficos -a través de los que simulan el presunto ataque infligido a ANNIE, quien termina en el suelo, con la lengua fuera, burlándose de sí misma-. Torna el silencio. Torna la hilaridad.)

ANNIE.-...Jack. El Destripador.

POLLY.-Copyright.

MARY JANE.-McDonald's.

KATE.-Coca-Cola.

POLLY.-Putas... marcadas.

ANNIE.-Terneras.

POLLY.-Marca registrada.

ANNIE.-Ramerás.

KATE.-Qué bello es vivir... como fulana.

LIZZIE.-...Muriendo como una señora.

(Ríen. Callan.)

MARY JANE.-¿Lo olvidarás, Annie? ¿Llegarás a olvidarlo?

ANNIE.-¿Olvidar? ¿Olvidar MI sangre en SUS manos... entre sus dedos?

POLLY.-...Bujarrón. Conmigo hizo lo mismo.

KATE.-(*Divertida.*) Oh, oh, oh.

LIZZIE.-(*A ANNIE.*) ¿Le viste la cara?

ANNIE.-Apenas. Al final. Justo al final.

KATE.-¿Sonreía?

ANNIE.-...Una mueca.

POLLY.-A mí me sonrió. Estoy segura.

LIZZIE.-¿Seguro? ¿Segura?

POLLY.-...Le vi los dientes.

LIZZIE.-Si alguien pudiera reconocerlo... ya se despacharían antifaces con su mirada.

KATE.-Y serían costosos.

ANNIE.-Y se venderían como *brownies*.

POLLY.-Ubicarán trampantojos en las plazas mayores. Los niños podrán hacerse la foto de rigor: cabeza de tierno infante-anatomía de crudo asesino.

MARY JANE.-¿Qué es un trampantojo?

POLLY.-Una alegoría decapitada.

MARY JANE.-¿Qué es una foto?

POLLY.-Una autopsia prematura.

ANNIE.-Mary Jane es demasiado joven como para abandonar los retratos al carboncillo. La fotografía no deja de constituir un arte destinado a los cadáveres.

LIZZIE.-Arte que no favorece en absoluto. Doy fe: ni disimularon mi papada.

KATE.-¿Quién te inmortalizó?

LIZZIE.-Un muchacho tembloroso. Aprendiz de corresponsal. Se hacía el duro –pretendía reblandecerme.

POLLY.-...Los fotógrafos y la edad del pavo...

LIZZIE.-No me dio la impresión de que aquel chiquillo manejase con soltura negativos, gelatinas o bromuro. (*Se lo piensa.*) Tal vez del bromuro sí extraiga beneficios: distinguí un bulto anormal en su entrepierna. Anormal... e irresistible.

MARY JANE.-¿Estaba...?

LIZZIE.-*Erectus*. Homo.

KATE.-¿En la morgue?

LIZZIE.-Éste es el siglo de las perversiones, Kate. La centuria perversa.

ANNIE.-Desengaños: la necrofilia acabará enseñándose en las aulas. Junto al aparato reproductor de los negros. Al tiempo.

POLLY.-Exageras, Annie. El mundo avanza... pero no se precipita.

ANNIE.-No sé qué queréis que os diga: en Nueva Zelanda votan las mujeres.

POLLY.-Ganas de llamar la atención. Migajas.

KATE.-Lizzie...

LIZZIE.-¿...?

KATE.-¿Te dañaron?

LIZZIE.-¿...?

KATE.-En el depósito. ¿Te dañaron?

LIZZIE.-Oh, no. Fueron muy amables. Desde que aparecí. Desde que aparecí en Dutfield's Yard –en la parte de atrás de Berner Street-, contemplando la noche. Jack tuvo la delicadeza de no profundizar en nuestro breve idilio. De no profundizar en el tajo.

MARY JANE.-¿Llegasteis a ser felices?

LIZZIE.-Nos interrumpieron. Tal vez por eso no profundizó.

POLLY.-¿Llegó a sacarte las entrañas?

LIZZIE.-De manera... metafórica.

POLLY.-No sirve.

LIZZIE.-Nos interrumpieron. NOS INTERRUMPIERON.

POLLY.-NO SIRVE.

KATE.-¿Quién os interrumpió?

LIZZIE.-Qué importa eso. La bruma. Alguien. El chivato de turno. El aguafiestas vocacional. Un testigo de nada.

ANNIE.-...El hombre corriente...

POLLY.-El hombre. Pase lo que pase. El hombre.

LIZZIE.-No soltó palabras que no hubieran soltado otros miles de machos antes que él. Un cortejo clásico. Ritual por horas. Por miserables peniques.

MARY JANE.-Ay, el hombre. El inversor.

KATE.-El socio capitalista.

LIZZIE.-...El cabronazo. Habló. Cometí el sonoro fallo: escuché. Hablaba de manera poética –no es una novedad: cualquier floritura me acerca al lirismo (campos de trigo... pechos temblorosos... decir “coño” de mil formas diversas...)-. Me envolvió. Me dio amparo entre sus brazos... Y dijo. No dijo “coño”. Ni “matriz”. Ni... “gato acostado”. Sólo... palabras melosas al oído. Ensobercedoras palabras. (*Pausa.*) No las requería. Captó desde el primer momento mis intenciones e hizo tintinear las monedas que escondían sus ropajes.

POLLY.-¿Cuánto?

LIZZIE.-No llegué a saberlo. No llegué a contar. Eran muchas, las monedas. Nunca tanto dinero junto. Bueno... sí: recuerdo una *fellatio* a dúo

con un par de representantes conservadores –he olvidado los distritos por los que fueron elegidos-. Pero eran *tories*, de eso no me cabe duda –los liberales pagan tarde, mal y nunca; y los laboristas...

ANNIE.-Cíñete, Lizzie.

LIZZIE.-Él me ciñó. Él apretó su cuerpo contra el mío. Reía. Se descojonaba al oír mi acento nórdico.

MARY JANE.-¿Tienes acento nórdico?

LIZZIE.-(*Acento nórdico –sea como sea éste.*) Eso le pareció. Fantaseaba con ello.

KATE.-Mary Jane: Lizzie es de Estocolmo.

LIZZIE.-Torslanda.

KATE.-Bah. En una ciudad se dan las mismas temperaturas que en la otra. Andemos nosotras calientes...

LIZZIE.-Depende de la contaminación.

KATE.-Un casco vikingo es un casco vikingo. Y más en Suecia. Un par de cuernos.

LIZZIE.-Depende de los materiales.

MARY JANE.-¿Eres inmigrante?

LIZZIE.-Naturalizada. Naturalmente.

ANNIE.-La prostituta que vino del frío.

LIZZIE.-De Torslanda.

KATE.-Papeles para todas. Ja. Éramos pocas...

POLLY.-Jack no te quiso como a las demás. Como a mí. No pudo quererte de la misma forma.

LIZZIE.-No le dejaron hacer. Aunque yo me hubiera dejado hacer lo que él quisiera. Quería quererme. Quería experimentar conmigo. Experimentar

hasta qué punto podía querer –odiando hacerlo-. Bautizarme ante la Historia. Es un artista sin complejos. Y un romántico. ¿Algún otro criminal emplea el cuchillo en esta era de avances cangrejeros? Todos se limitan a las armas de fuego –fatu-, ésas que no añoran distancias cortas, cortejos mortales..., paciencia. Jack medita. Jack observa. Jack ejecuta. Y –sólo al final- Jack... crea.

POLLY.-Destruyendo.

LIZZIE.-Deconstruyendo.

POLLY.-(*¿Ironía?*) Los celos me consumen.

LIZZIE.-Me consumió su celo. El celo que ponía en cada gesto premeditado.

POLLY.-Cállate.

LIZZIE.-Me consumieron sus besos –los que nunca me regaló, los que imaginaba...

POLLY.-CÁLLATE.

LIZZIE.-Me consumieron sus ganas de vivir... matando.

(POLLY *inicia un "Twister" frenético –y privado.*)

POLLY.-Piederecho... amarillo... Manoizquierda... rojo...
Manoderechaverde... Pieizquierdoazul...

ANNIE.-Polly...

POLLY.-(*No quiere parar. No quiere escuchar.*)
...manoamarillaizquierda... pieverdeizquierdo...
pieazulderechomanorojaizq...

ANNIE.-Calma, Polly...

POLLY.-...izquierdaamarillamanoderechoverdepie...

ANNIE.-POLLY.

POLLY.-*(A ellas.)* MIENTE. *(A ella.)* Mientes, Lizzie. Mientes.

LIZZIE.-Desde que Jack apareció ante nosotras... la mentira se ha transformado en la única moneda de curso legal.

POLLY.-*(Desmoronada.)* Sabes que mientes. Lo sabes.

KATE.-No pretendas asumir todo el protagonismo, Polly.

POLLY.-Ignoras lo que pasa, Kate... lo que está pasando: nos jugamos la inmortalidad. Las cinco.

MARY JANE.-No termino de comprender...

ANNIE.-Ya somos inmortales. *(Enumeración que no incluye a MARY JANE.)* Tú. Y tú. Incluso tú. Se lo debéis a él.

KATE.-*(Bromea.)* Al fotógrafo. En la morgue.

POLLY.-He sido la primera, no lo olvides.

LIZZIE.-El orden de factores no altera el delito.

POLLY.-¡No hables de alteraciones! ...Procura no alterarme o...

LIZZIE.-¿O qué?

POLLY.-O lamentarás haberte refugiado aquí. Haber huido. Preferirás la calle.

MARY JANE.-Chicas, chicaaaas... No digamos cosas de las que podamos arrepentirnos.

KATE.-Uníos. Aún más. Uníos. Siempre viajaremos en el mismo barco.

ANNIE.-A la deriva.

POLLY.-A la mierda.

LIZZIE.-A tomar por culo.

MARY JANE.-...Eso último depende... La sodomita no nace: se hace. Se paga.

(Las demás intercambian miradas perplejas. Optan por la mofa cómplice.
MARY JANE se une, gustosa.)

KATE.-Guau.

ANNIE.-Mary Jane trepa a velocidad de vértigo.

LIZZIE.-De cochero inquieto.

MARY JANE.-Practico demasiado y teorizo demasiado poco.

POLLY.-Gran lema. Llegarás lejos. Tal vez... a la esquina de enfrente
-Miller's Court con Dorset Street.

MARY JANE.-Necesitaría un callejero. Londres crece tan deprisa...

ANNIE.-Ahora mengua sobre sí mismo.

KATE.-Circunstancial. (*Pausa prolongada.*) Hay que extraer conclusiones positivas de esta calentura: ¿os imagináis lo que dirán de Whitechapel dentro de unos años? ¿Os imagináis lo que dirán de sus víctimas? ¿Os imagináis cómo será Whitechapel, lo que habrá mejorado a raíz de tanta indignación? Sanearán lo insalubre. Abrirán lo cerrado. Germinará el turismo. Los visitantes no podrán irse de Londres sin desandar la ruta del morbo. Me atrevo a decir que, en un futuro no muy lejano, alguien – presumiblemente un japonés- adquirirá mantelerías con nuestro perfil – bordado en rojo- en la tienducha de un barrio próximo. O en este mismo barrio. Porque este barrio verá crecer tienduchas dedicadas a la memoria de Jack. A la memoria... de una sombra, de un reflejo..., de un destello. El único destello entre tanta mierda opaca. Seréis objeto de coleccionista, guapetonas. Llaveros, postales, pendientes... Habrá niñas que jueguen a la comba sobre la baldosa donde caísteis. Habrá niños que caigan sobre la baldosa donde jugabais. Habrá día y noche, amanecer y crepúsculo..., medias subidas y bragas bajadas... El ciclo sin fin.

(*Silencio con aire aprobatorio.*)

POLLY.-Te has revelado como la Nostradamus del grupo.

KATE.-Leo mucho. El *Evening Post* tiene el horóscopo más divertido.

POLLY.-Lo creo. Los astros son descacharrantes. Una juerga. De coña. Mi signo zodiacal: una broma en sí mismo.

MARY JANE.-¿Cuál es?

POLLY.-Virgo.

(La atmósfera se impregna de severidad.)

MARY JANE.-Sí que descacharra, sí...

ANNIE.-Hilarante en grado sumo.

KATE.-De coña. Coña marinera. Oceánica.

POLLY.-Virgo. Ironía de ironías.

LIZZIE.-Aprovéchalo.

ANNIE.-Publicítalo.

KATE.-Atraerás al carnicero como la miel a las moscas. Como la mierda. Nadie pasará de largo. Nadie pasará a la sección de deportes. Ni a las esquelas.

POLLY.-...De muerte.

ANNIE.-Rejuvenecerías.

LIZZIE.-Encandilarías.

MARY JANE.-Embobarías.

KATE.-Un afrodisíaco, el virgo.

POLLY.-Afrodisíaco... y recuerdo lejano.

KATE.-Desmemoriada.

ANNIE.-Redactémoslo. Publiquémoslo.

KATE.-En la sección de contactos. Actuará como cebo irresistible: “Mary Ann ‘Polly’ Nichols; cuarenta y tres años; virgo”.

POLLY.-...La edad no motiva demasiado.

KATE.-Hay mucho gerontofílico por esos antros de Dios.

LIZZIE.-Sexo decadente.

ANNIE.-Maduro.

MARY JANE.-Carroza.

ANNIE.-Y el susto de los años lo equilibra el horóscopo.

KATE.-*Semper Virgini.*

LIZZIE.-Olisquearán tus muslos como perros castrados.

POLLY.-(*Sardónica.*) Cuánta poesía encierran tus mensajes, Lizzie...

LIZZIE.-Era inevitable: colegio público. Si hubiera caído en manos de las monjas...

KATE.-Benditas sean.

LIZZIE.-Hablaría del Altísimo, del Bajísimo... del amor al prójimo y del prójimo enamorado. Plancharía los faldones del reverendo... Le llevaría flores a María... Dejaría los capullos...

POLLY.-Propósitos de enmienda. Espectacular. Dignos de una buena cristiana.

LIZZIE.-“Una buena cristiana”. Mi epitafio. El vuestro.

(Cierta conmoción.)

No os llevéis a engaño: será lo único que digan las piedras. La última mentira.

(Por un momento nadie sabe qué hacer/decir/pensar.)

POLLY.-...Fumaría...

(Las demás enarcan cejas, fruncen labios, recurren a tópicos gesticulantes...)

Si no fuera por lo costoso que resulta tragar el humo... fumaría. Si no fuera porque los desgarros internos lo hacen más costoso... fumaría. Aún.

LIZZIE.-Yo ya fumaba en Suecia.

KATE.-Yo no tengo constancia de haber empezado a fumar. Nunca empecé. Nunca lo he dejado.

ANNIE.-Yo fumo. Chupo. Degluto. Ingiero. Lo que sea menester. Soy una profesional.

MARY JANE.-Yo, a los doce, fumaba intermitentemente. A los catorce, intermitentemente... follaba. De ahí, a follar fumando... a fumar follando... Fo, fu, fu, fa... Hasta diluir los verbos.

ANNIE.-Hipocresía victoriana. Febril.

POLLY.-Abandona. Estás a tiempo. Abandona.

LIZZIE.-¿Está a tiempo?

MARY JANE.-¿Qué abandono...? ¿...Los amancebamientos o los fumaderos?

POLLY.-Los adoquines.

MARY JANE.-Ja. Los adoquines pagan fortunas por verte con el cigarrillo asomando entre los labios –fruncidos-. Entre cualquier par de labios –fruncidos.

ANNIE.-Gráfica.

MARY JANE.-*(Chasquea la lengua.)* Práctica. Resignada.

KATE.-Haces bien. La Historia –con mayúsculas- te absolverá. Las crías vestirán muñequitas hechas a tu imagen y semejanza. Bolso incorporado. (*Ridícula- voz infantil.*) “Daddy, cómprame la muñeca, cómprame la muñeca, cómprame la muñeca... Cómprame la PUTA muñecaaaaaaa...” (*El cazallero tono de rigor.*) ...La puta muñeca llevará tu nombre, Mary Jane.

MARY JANE.-(*¿Se lo ha tragado?*) ¿Será hermosa?

KATE.-¿Hermosa? (*Niega con la cabeza.*) ...Mona. Cuca. Tendrá un no sé qué. Un qué sé yo. Textura especial para escabullirse de la periferia. De los arrabales. Del suburbio. De la barriada. De las afueras. Del extrarradio. De extramuros. De los alrededores. De los aledaños. Del alfoz. Del ensanche. De las cercanías. (*Amplio suspiro.*) ...Del economato.

MARY JANE.-(*Estremecida.*) ¿Uno de esos... bazares... donde los artículos para niños acumulan polvo junto a yogures caducados?

KATE.-Uno de esos.

ANNIE.-Ahora lo regentan chinos. Abren y cierran a golpe de gong.

KATE.-Oriente. Que también existe.

POLLY.-Un aplauso para las culturas milenarias.

(No lo ha dicho en serio y, por tanto, ninguna de las meretrices secunda la “petición”.)

MARY JANE.-(*A lo suyo.*) ¿Uno de esos... comercios... violados por la crisis?

KATE.-Uno de esos.

ANNIE.-...La excusa de la crisis. Los orientales no la sufren. Se adaptan. Mutan. Forma parte de sus costumbres. Ancestros... y tal y tal. El restaurante de la avenida se reencarnará en un “todo a cien” y éste en una floristería y ésta en una casa de citas y entonces habrá que renunciar a seguir. (*Guiña ojos, muestra incisivos, imita al chino peliculero.*) Ciao, ciao...

POLLY.-Brindo por la dinastía Ming, Bruce Lee y el arroz tres delicias.

(Tampoco lo ha dicho en serio: no hay copas. Eterno silencio.)

MARY JANE.-*(Miente.)* Han llamado.

KATE.-¿A la puerta?

LIZZIE.-¿Al teléfono?

ANNIE.-¿Al timbre?

POLLY.-*(Seca.)* No han llamado.

MARY JANE.-Ha llamado.

KATE.-¿Al timbre?

LIZZIE.-¿Al teléfono?

ANNIE.-¿A la puerta?

POLLY.-No, Mary Jane...

MARY JANE.-*(Con creciente nerviosismo.)* ¡Sí! Un roce con los nudillos... Un simple roce con los nudillos...

ANNIE.-*(A KATE y LIZZIE.)* ...A la puerta.

POLLY.-Sus nudillos no rozan, Mary Jane...

MARY JANE.-*(A punto de desmoronarse.)* ¡Ha llamado, cojones! *(Toma aire.)* Ha... llamado ¿Por qué evitas reconocerlo?

POLLY.-Porque reconocería sus nudillos.

KATE.-Y yo.

ANNIE.-Y yo.

LIZZIE.-Todas.

MARY JANE.-(*Como gata panza arriba.*) ...Si no lo ha hecho... llamará. Será cortés. (*Ilusión mística.*) Mi manajo de nervios aguardará en el porche. Mi galante manajo de nervios...

POLLY.-No muestra nervios. No se muestra. No duda, Mary Jane. Carece de pulso. Es un témpano vestido de negro.

MARY JANE.-(*Ausente.*) ¿Negro?

KATE.-Negro noctámbulo.

ANNIE.-Negro boca de lobo.

LIZZIE.-Negro Tercer Mundo.

MARY JANE.-(*Ida.*) ...Negro... Hubiera preferido un tono más... jovial.

POLLY.-Él no es joven. No es jovial. No es como tú.

MARY JANE.-*No problem*: los maduritos poseen el velado encanto de la experiencia.

ANNIE.-Experimentado, lo que se dice experimentado...

LIZZIE.-...Lo es.

KATE.-(*Paseando la mirada en torno a sus compañeras.*) Por partida cuádruple.

POLLY.-Cuatro experiencias. (*Clavando los ojos en MARY JANE.*) ...Hasta la fecha.

KATE.-Cuatro titulares.

ANNIE.-Cuatro veces Jack.

LIZZIE.-Cuatro almas simples en un Londres plagado de ellas.

POLLY.-Un Londres sin alma.

(MARY JANE *permanece callada, inmóvil... hasta que el “Enredos / Twister” exige atención.*)

MARY JANE.-¿Qué color?

ANNIE.-Da lo mismo.

MARY JANE.-¿Cuál me corresponde?

KATE.-Elegirán por ti.

MARY JANE.-¿Cuál?

LIZZIE.-Pierde cuidado: los criminales no distinguen colores. Son como los toros o las lechuzas. La oscuridad les ha vuelto dicrómatas.

POLLY.-Dicrómatas. Autómatas. Psicópatas. Sociópatas. Imperio esdrújulo.

MARY JANE.-¿Qué color eligió para tu sacrificio, Polly?

POLLY.-(*Finge pensárselo.*) ...El verde.

KATE.-¿Verde esperanza?

POLLY.-Verde bilis.

KATE.-...Que te quiero bilis.

POLLY.-(*Ejecutará los pasos descritos.*) Pie derecho, verde. Pie izquierdo, verde.

MARY JANE.-Expuesta.

POLLY.-Dispuesta.

MARY JANE.-¿Y...?

POLLY.-Verde era la fachada del pub.

MARY JANE.-Verde Irlanda.

POLLY.-Verde absenta. Me pareció absenta. Sería cerveza, whisky... orines. Aunque a mí me pareció absenta. Mi indumentaria verde se reflejaba en el vaso. Y en el vaso con matices verdes se reflejaba mi verde caída de ojos –aquella noche eran verdes-. Jack –nuestro Jack- vestía de

verde. Me ofreció verdes uvas. (*Pausa.*) ...Su aceitunada piel allanó el camino.

ANNIE.-¿Uvas? Con uvas me tentó a mí.

POLLY.-¿Uvas... verdes?

ANNIE.-Amarillas. (*Va ubicando los pies en sendos círculos de dicha tonalidad.*) Ambarinas. Áureas. Azafranadas. Doradas. Rubias. Pajizas. (*Ya en su sitio.*) Gualdas.

MARY JANE.-¿Amarillo limón?

ANNIE.-Amarillo prensa británica.

LIZZIE.-(*A ANNIE.*) ¿Has perdido la chaveta –la paleta? No existen las uvas amarillas. (*A POLLY.*) Y aún menos las verdes. (*A las cuatro.*) Son azules. Las uvas que Jack reparte con la generosidad de un macho Alfa son... azules. (*Va hacia los topos ¿de color...?*) Azul. Azur. Índigo. Cobalto. Zarco. PITUFO. Etcétera. Et... cétera. (*Plantada.*) Como sus guiños. Como el brillo de sus aceros.

POLLY.-Sus aceros emiten brillos verdes. En el puñal se reflejaba la Luna. Verde Luna.

ANNIE.-La Luna refleja la luz del Sol. El Sol se mira en la Luna. ¿Y de qué color es el Sol, daltónicas del pijo?

LIZZIE.-¡Azul!

POLLY.-¡Verde!

ANNIE.-¡...Amarillo, hostias!

POLLY.-Las hostias son verdes.

LIZZIE.-Las que yo recibo son claramente azules. Azul claro. Azul marino. ¿Qué importa? Mientras duelan... Mientras el dolor se represente con tonos azulados...

POLLY.-¡Verdes!

ANNIE.-Una hostia ámbar os soltaba de buena gana...

POLLY.-Yo soltaría a los perros. Unos perros feroces... y verdes.

(La fatiga se adueña de las tres mujeres. Resoplan.)

LIZZIE.-Dejemos de ladrar.

ANNIE.-Dejemos de pintar.

POLLY.-Dejemos de cegar.

(Ha pasado un ángel –incoloro-. A MARY JANE no se le pasa por alto la reserva de KATE.)

MARY JANE.-Kate...

KATE.-Blanco y negro.

MARY JANE.-¿...?

KATE.-*(Buscando escaquearse.)* Veo en blanco y negro. A lo Lumière. A lo Garbo.

MARY JANE.-Kate...

KATE.-El arco iris se compone de una gama de grises.

MARY JANE.-KATE...

KATE.-Y en la bandera homosexual deslumbran sus tonos apagados.

MARY JANE.-¿De qué color eran tus uvas?

KATE.-No tolero la fruta: vida insana.

MARY JANE.-¿Qué color encierra la chistera de Jack?

KATE.-No tolero las modas: Pasarela Whitechapel. Whitechapel *La Nuit*.

MARY JANE.-...Kate...

KATE.-Soy miope, hipermetrope, bizca, astigmática... Soy lo que haya que ser. Lo que haya que ver. Las cataratas irrigan mi percepción. El Niágara hecho glaucoma.

MARY JANE.-¿Qué color?

(KATE, desbordada. Sus colegas, desbordadas por el estrés. Se forma un círculo en torno a Eddowes. La presionan.)

POLLY.-Verde, Kate. Era un diáfano verde.

LIZZIE.-¿Vas a darle la espalda al azul del cielo?

ANNIE.-Dale una oportunidad al amarillo. Dame una oportunidad.

MARY JANE.-Kate...

(La aludida se zafa del grupo. Va hacia un lateral. Escudriña el vacío.)

KATE.-*(Tras una larga pausa, repleta de inseguridades.)* Busqué el verde en los ojos de Jack...

POLLY.-Bien.

KATE.-...Pero no lo imaginé.

LIZZIE y ANNIE.-Bien.

(POLLY retrocede.)

KATE.-Exploré el rubio de su mostacho...

ANNIE.-Evidentemente.

KATE.-...Pero era lampiño.

ANNIE.-*What...?*

KATE.-Quise creer en sus guantes azules...

LIZZIE.-Justo.

KATE.-...Y topé con manos desnudas.

LIZZIE.-¿Con piel?

POLLY.-...Nudillos...

MARY JANE.-(*Tras considerar la situación.*) Kate... Kate, cielo...

LIZZIE.-(*Mantra.*) Elcieloesazulelcieloesazul...

MARY JANE.-¿Insinuas que... el color... el maldito color que adornaba aquella velada... -que desde entonces adorna y adornará las citas entre criminal y víctima, entre hombre rudo y mujer indefensa, entre bestias y bellas...- Sugieres que... ese color...?

KATE.-(*Se dirige a un punto concreto.*) Desesperé buscando azules. Verdes. Amarillos.

MARY JANE.-¿...era...?

KATE.-Todo.

MARY JANE.-¿...era...?

KATE.-Absolutamente todo.

MARY JANE.-¿...ERA...?

KATE.-Todo era rojo.

(Los pies de KATE, en círculos bermellones. La tormenta de una falsa calma.)

MARY JANE.-(*A las otras.*) ¿No tenéis nada que decir?

POLLY.-...Hubo un momento en que el color rojo anegó la vía.

ANNIE.-El patio trasero.

LIZZIE.-El portal.

KATE.-La esquina.

LAS CUATRO.-El purgatorio.

POLLY.-Habrá un momento en que el color rojo nos anegará. Como nos anegó entonces.

ANNIE.-Violentadas.

LIZZIE.-Asfixiadas.

KATE.-Ultrajadas.

LAS CUATRO.-Destripadas.

POLLY.-*(A MARY JANE.)* Ya viene, pequeña. Ya ha venido. Ya. Jack.

KATE.-*(Prácticamente al oído de la susodicha.)* Traerá la fortuna a quienes sobrevivan. El Destripador. El negocio de El Destripador. *There's no business like show business! Money! Money! Money!* ¡Montañas de dinero! ¡Orgullo de una civilización triunfante! ¡Hip! ¡Hip! ¡Hurra! ¡Hip! ¡Hip! ¡Burra! Tres cosas hay en la vida y esas tres cosas portan en la solapa una efigie real o el símbolo del dólar. Tres cosas hay en la vida. La salud y el amor tienen precio. ¿Y el dinero? Goza de muy buena salud. Es amado. Idolatrado. Endiosado. Ahora que los dioses han muerto y se incineran las religiones, el capital edifica sus propios altares. *Carrecor. Hiperfour.* Nichos en la grandiosa cloaca urbana. Agujeros a golpe de agujero. ¿Eh? ¿Eh? Libras. Peniques. Chelines. Calderilla. Calderilla vital. Sueldo base. La remuneración. La puta remuneración. La remuneración de la puta. El pan nuestro de cada noche. ¡Whitechapel *La Nuit!* ¡Whitechapel *La Nuit!* ¡Whitechapel *La Nuit!*

MARY JANE.-*(Amplia sonrisa.)* ...Whitechapel *La Nuit*...

LIZZIE.-Somos el clavillo del abanico, Mary Jane. La china en el zapato del porvenir. Siempre presentes. Siempre juntas.

ANNIE.-*(Jocosa.)* ¡A la estadística, Calígula, a la estadística!

(POLLY, ANNIE, LIZZIE y KATE acometen la zona de espejos. Una extraña melodía -¿la versión más gamberra de “Smooth criminal”?-. Ante su propia imagen, hablan –dando la espalda a un hipotético auditorio.)

POLLY.-Nichols, Mary Ann. Cebo número uno. Virgo. Divorciada. Casada con Jack. Treinta y uno de agosto de mil ochocientos ochenta y ocho.

ANNIE.-Chapman, Ann Eliza. Cebo número dos. Libra. Separada. Casada con Jack. Ocho de septiembre de mil ochocientos ochenta y ocho.

LIZZIE.-Stride, Elizabeth. Cebo número tres. Sagitario. Viuda. Casada con Jack. Treinta de septiembre de mil ochocientos ochenta y ocho.

KATE.-Eddowes, Catherine. Cebo número cuatro. Aries. Soltera. Casada con Jack. Treinta de septiembre de mil ochocientos ochenta y ocho.

MARY JANE.-(*Mirando al frente.*) “Desde el infierno. Le adjunto la mitad de un riñón que tomé de una mujer y que he conservado para usted, la otra parte la freí y me la comí, estaba muy rica. Puedo enviarle el cuchillo ensangrentado con que se extrajo, si se espera usted un poco. Firmado: Atrápeme si puede”.

POLLY.-Pie izquierdo... rojo.

MARY JANE.-(*Obedece.*) Kelly, Marie Jeannette. O Polly. O Kate. O Lizzie. O Annie.

ANNIE.-Mano derecha... rojo.

MARY JANE.-(*Obedece.*) Cebo propiciatorio.

LIZZIE.-Mano izquierda... rojo.

MARY JANE.-(*Obedece.*) Descreída. Soltera.

KATE.-Pie derecho... rojo.

MARY JANE.-(*Obedece –para desplomarse.*) Casada con Jack.

(*La melodía entra en ebullición.*)

